

# Wireless laser mouse

# SPM7711

- EN** User manual
- FR** Manuel d'utilisation
- ES** Guía de usuario
- CS** 用户指南
- ET** 用戶手冊



**PHILIPS**

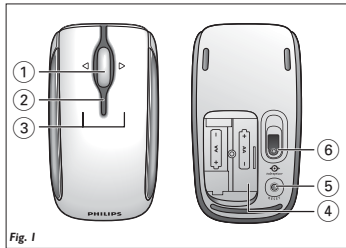


Fig. 1

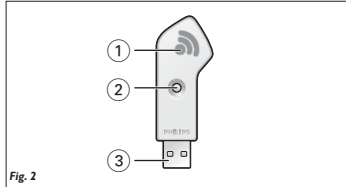


Fig. 2

## EN What's in the box

- SPM7711 wireless laser mouse
- Receiver
- User manual
- 2 x AA Philips batteries
- Installation CD

## Functional overview

- |  |  |
|--|--|
| <b>Mouse (Fig. 1)</b><br>1 <b>4 way scroll wheel</b><br>Scrolls in up-, down-, left- and right direction.<br>2 <b>LED</b><br>Lights up when battery power is low.<br>3 <b>Left and right click buttons</b><br>4 <b>Battery compartment</b><br>5 <b>RESET button</b><br>Connects the mouse to the receiver.<br>6 <b>Twin-eye laser sensor</b> | <b>Receiver (Fig. 2)</b><br>1 <b>LED</b><br>Blinks when connection is being established.<br>2 <b>RESET button</b><br>Connects the receiver to the mouse.<br>3 <b>USB connector</b><br>Connects the receiver to the USB port. |
|--|--|

## Install

- A Install driver software**  
 The software gives you easy access to the product features. It enables you to change the settings of your mouse. Installation of the driver is obliged to activate the 4 way scroll wheel when working with other OS (Operating Systems) than Windows Vista.
- Remove any existing mouse drivers.
  - Insert the driver CD-ROM into your PC.
  - If the application does not start automatically go to 'My computer', select the driver CD-ROM and double click on the setup icon.
  - Follow the on-screen instructions.
  - Restart your PC.

- B Insert batteries**
- Open the battery compartment (4).
  - Insert the batteries supplied, noting the + and -.
  - Replace the battery compartment.

- C Install Receiver**
- Disconnect the old mouse.
  - Plug the receiver into the PC USB port.
  - There is no need to restart your notebook.

## Connect

- Connect mouse and receiver**
- Click the mouse icon in the lower right-hand corner of your screen (only if the driver software is installed). If this is the case, immediately change the batteries.
  - Press the mouse **RESET** button (5) within 30 seconds.
  - Press the receiver **RESET** button (2).

## Enjoy

- Change mouse settings**
- Click the mouse icon in the lower right-hand corner of your traybar.
  - Follow the on-screen instructions to adjust the mouse settings to your own personal preferences.
  - Press 'OK' to exit the application and return to normal operating mode.

## Help

- Mouse does not work**
- Check if batteries are properly placed.
  - There could be interference from another wireless device. Reconnect mouse and receiver by repeating steps 1 and 2 of chapter "Connect".
  - Mouse and receiver are out of range. Reduce distance between mouse and receiver (max. 10 meters / 30 feet).
  - Check if receiver is properly plugged into the PC USB port.

## Technical specifications

- System requirements**
- Microsoft® Windows® 2000, ME, XP or Vista
  - One free USB port
  - CD / DVD drive
- Macintosh Mac OS X versions 10.1.x-10.4.x can be downloaded from [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Warnings

- The Twin-eye laser can precisely detect the mouse motion on most surfaces. Avoid using the mouse on any glass or reflective surface.
  - Keep the soft surface of the soft side grips out of reach of sharp materials.
  - Do not look directly into the twin-eye laser.
  - Plastic bags can be dangerous. To avoid danger of suffocation, keep this bag away from babies and small children.
- Health warnings**
- Improper work habits when using of a keyboard or mouse may result in discomfort or serious injury such as strain to your hands, wrists or other parts of your body.
- Whether you are working or playing, it is important to avoid awkward postures and position your body comfortably. Not only can this improve your overall productivity, it may help you avoid MSDs (Musculoskeletal Disorders).
- Changing your posture during extended tasks may also help you avoid discomfort and fatigue.

## Environmental information

- Disposal of your old product**  
 Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.
- When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
- Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.
- Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old products will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.



## FR Contenu de la boîte

- Souris laser sans fil SPM7711
- Récepteur
- Mode d'emploi
- 2 piles AA Philips
- CD d'installation

## Vue d'ensemble du fonctionnement

- |  |   |
|--|---|
| <b>Souris (Fig. 1)</b><br>1 <b>Mollette de défilement à 4</b><br>Permet de défiler vers le haut, le bas, la gauche et la droite.<br>2 <b>Moyant</b><br>S'allume quand le niveau de la pile est faible.<br>3 <b>Boutons gauche et droit pour cliquer</b><br>4 <b>Compartment de la pile</b><br>5 <b>Bouton RESET</b><br>Connecte la souris au récepteur.<br>6 <b>Capteur laser double</b> | <b>Récepteur (Fig. 2)</b><br>1 <b>Voyant</b><br>Clignote quand la connexion est en cours.<br>2 <b>Bouton RESET</b><br>Connecte le récepteur à la souris.<br>3 <b>Connecteur USB</b><br>Connecte le récepteur au port USB. |
|--|---|

## Installation

- A Installation du pilote**  
 Le pilote vous permet d'accéder facilement aux fonctionnalités du produit. Il vous permet de modifier les paramètres de votre souris. L'installation du pilote est obligatoire pour activer la mollette de défilement à 4 directions avec des systèmes d'exploitation autres que Windows Vista.
- Supprimez tous les pilotes de souris existants.
  - Insérez le CD du pilote dans votre PC.
  - Si l'application ne démarre pas automatiquement, allez à 'Poste de travail' ('My computer'), sélectionnez le CD du pilote et double-cliquez sur l'icône d'installation.
  - Suivez les instructions affichées.
  - Redémarrez votre PC.

- B Installer des piles**
- Ouvrez le compartiment de la pile (4).
  - Insérez les piles fournies, en respectant les polarités + et -.
  - Refermez le compartiment de la pile.

- C Installation du récepteur**
- Déconnectez votre ancienne souris.
  - Branchez le récepteur au port USB du PC.
  - Il n'est inutile de redémarrer votre ordinateur portable.

## Connexion

- Connexion du récepteur et de la souris**
- Appuyez sur le bouton **RESET** du récepteur (2).
  - Appuyez sur le bouton **RESET** de la souris (5) dans les 30 secondes suivantes.

## C'est prêt !

- Changer les paramètres de la souris**
- Cliquez sur l'icône de la souris, dans l'angle inférieur droit de votre barre des tâches.
  - Suivez les instructions à l'écran pour ajuster les paramètres de la souris selon vos préférences personnelles.
  - Appuyez sur 'OK' pour quitter l'application et retourner en mode de fonctionnement normal.

## Aide

- La souris ne fonctionne pas**
- Vérifiez si les piles sont placées correctement.
  - Il peut y avoir une interférence provenant d'un autre périphérique sans fil. Reconnectez la souris et le récepteur en répétant les étapes 1 et 2 de la section « Connexion ».
  - La souris et le récepteur sont hors de portée l'un de l'autre. Réduisez la distance entre la souris et le récepteur (max. 10 mètres / 30 pieds).
  - Vérifiez si le récepteur est correctement branché au port USB du PC.

## Spécifications techniques

- Configuration requise du système**
- Microsoft® Windows® 2000, ME, XP or Vista
  - Un port USB libre
  - Lecteur de CD/DVD
- Les versions pour Macintosh Mac OS X 10.1.x-10.4.x peuvent être téléchargées sur [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Avertissements

- Le laser double peut détecter précisément les mouvements de la souris sur la plupart des surfaces. Évitez d'utiliser la souris sur du verre ou toute surface réfléchissante.
  - Tenez la surface douce des côtes permettant de saisir la souris hors de portée d'objets tranchants.
  - Ne regardez pas directement le laser double.
  - Les sacs plastiques peuvent être dangereux. Pour éviter les risques d'étouffement, tenez ce sac hors de portée des bébés et des petits enfants.
- Avertissements médicaux**
- De mauvaises habitudes de travail en utilisant un clavier ou une souris peuvent entraîner une gêne ou une blessure grave telle qu'une fatigue des mains, des poignets ou d'autres parties du corps.
- Que ce soit pour jouer ou pour travailler, il faut éviter les mauvaises postures et placer son corps confortablement. Non seulement pourrez-vous améliorer votre productivité générale, mais vous pourrez éviter les problèmes musculo-squelettiques.
- Changer de posture durant de longues tâches peut aussi vous aider à éviter les gênes et la fatigue.

## Informations environnementales

- Mise au rebut des produits en fin de vie**
- Ce produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants recyclables de haute qualité.
- Le symbole d'une poubelle barrée apposé sur un produit signifie que ce dernier répond aux exigences de la directive européenne 2002/96/EC.
- Informez-vous auprès des instances locales sur le système de collecte des produits électriques et électroniques en fin de vie.
- Conformez-vous à la législation en vigueur et ne jetez pas vos produits avec les déchets ménagers. Seule une mise au rebut adéquate des produits peut empêcher la contamination de l'environnement et ses effets nocifs sur la santé.



## ES Contenido de la caja

- Ratón laser inalámbrico SPM7711
- Receptor
- Manual del usuario
- 2 pilas AA Philips
- CD de instalación

## Perspectiva funcional

- |  |  |
|--|--|
| <b>Ratón (Fig. 1)</b><br>1 <b>Rueda de desplazamiento de 4 vías</b><br>Realiza desplazamientos hacia arriba, abajo, izquierda y derecha.<br>2 <b>LED</b><br>Se enciende cuando la pila se está agotando.<br>3 <b>Botones izquierdo y derecho</b><br>4 <b>Compartimento de pilas</b><br>5 <b>Botón RESET</b><br>Conecta el ratón al receptor.<br>6 <b>Sensor láser Twin-eye</b> | <b>Receptor (Fig. 2)</b><br>1 <b>LED</b><br>Parpadea cuando se está estableciendo la conexión.<br>2 <b>Botón RESET</b><br>Conecta el receptor al ratón.<br>3 <b>Conector USB</b><br>Conecta el receptor al puerto USB. |
|--|--|

## Instale

- A Instale el software del controlador**  
 El software proporciona acceso fácil a las funciones del producto. Le permite cambiar los ajustes de su ratón. La instalación del controlador es esencial para activar la rueda de desplazamiento de 4 vías cuando se trabaja con otros SO (Sistemas Operativos) aparte de Windows Vista.
- Retire los controladores de ratón existentes.
  - Inserte el CD-ROM del controlador en su PC.
  - Si la aplicación no se inicia automáticamente, vaya a 'Mi PC', seleccione el CD-ROM del controlador y haga doble clic en el icono de configuración.
  - Siga las instrucciones en pantalla.
  - Reinicie su PC.

- B Colocación de las pilas**
- Abrá el compartimento de pilas (4).
  - Inserte las pilas suministradas, observando las marcas + y -.
  - Volvé a cerrar el compartimento de pilas.

- C Instale el receptor**
- Desconecte el ratón antiguo.
  - Enchufe el receptor en el puerto USB del PC.
  - No es necesario reiniciar el notebook.

## Conecte

- Conecte el ratón y el receptor**
- Pulse el botón **RESET** del receptor (2).
  - Haga clic en el icono de ratón en la esquina inferior derecha de su barra de tareas.
  - Pulse el botón **RESET** del ratón (5) entre 30 segundos.

## Disfrute

- Cambie los ajustes del ratón**
- Haga clic en el icono de ratón en la esquina inferior derecha de su barra de tareas.
  - Siga las instrucciones en pantalla para modificar los ajustes del ratón según sus propias preferencias personales.
  - Pulse 'OK' para salir de la aplicación y volver al modo de funcionamiento normal.

## Ayuda

- El ratón no funciona**
- Compruebe que las pilas están colocadas correctamente.
  - Quizás haya interferencias causadas por otro dispositivo inalámbrico. Reconecte el ratón al receptor repitiendo los pasos 1 y 2 del capítulo "Conecte".
  - El ratón y el receptor están demasiado separados. Reduzca la distancia entre el ratón y el receptor (máx. 10 metros).
  - Compruebe que el receptor está enchufado correctamente en el puerto USB del PC.

## Especificaciones técnicas

- Requisitos del sistema**
- Microsoft® Windows® 2000, ME, XP or Vista
  - Un puerto USB libre
  - Unidad de CD / DVD
- Macintosh Mac OS X versiones 10.1.x-10.4.x puede descargarse de [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Advertencias

- El láser Twin-eye puede detectar con precisión el movimiento del ratón en la mayoría de superficies. Evite utilizar el ratón sobre una superficie de cristal o reflectante.
  - Mantenga los suaves lados por donde se sujeta el ratón apartados de materiales cortantes.
  - No mire directamente al láser Twin-eye.
  - Las bolsas de plástico pueden ser peligrosas. Para evitar el peligro de asfixicación, mantenga esta bolsa fuera del alcance de bebés y niños pequeños.
- Advertencias sobre la salud**
- Los hábitos de trabajo incorrectos cuando se utiliza un teclado o un ratón pueden causar incomodidad o lesiones graves como tensión en sus manos, muñecas u otras partes de su cuerpo.
- Tanto si trabaja como si juega, es importante evitar malas posturas y colocar su cuerpo en una posición cómoda. Esto no sólo puede mejorar su productividad general, podría ayudarle a evitar MSDs (Musculoskeletal Disorders - desórdenes musculoesqueléticos).
- El cambio de postura durante tareas de larga duración también puede ayudarle a evitar la incomodidad y la fatiga.

## Guarantee certificate

year warranty

Type: **SPM7711**

Serial nr: \_\_\_\_\_

Date of purchase \_\_\_\_\_

Dealer's name, address and signature \_\_\_\_\_

## 质保书

年质保

Type: **SPM7711**

Serial nr: \_\_\_\_\_

购买日期 \_\_\_\_\_

销售商名称、地址及签字 \_\_\_\_\_

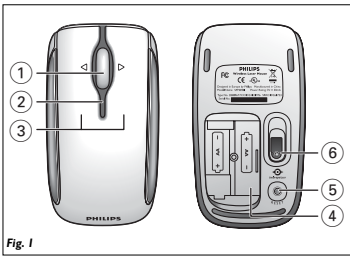


Fig. 1

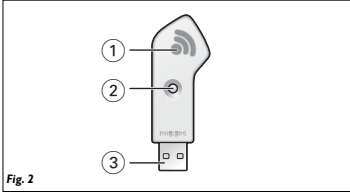


Fig. 2

## CS 包裝盒內物品

- SPM7711 无线激光鼠标
- 接收器
- 用户指南
- 两节 AA 碱性锂电池
- 安装光盘

## 功能预览

### 鼠标 (图 1)

- 1 向前滚动：向上、下、左、右方向滚动。
- 2 LED：当电池电力低时亮起。
- 3 左、右按键
- 4 电池盖
- 5 RESET 按钮：将鼠标重置至接收器。
- 6 激光传感器

### 接收器 (图 2)

- 1 LED：当建立连接时闪烁。
- 2 RESET 按钮：将接收器重置到鼠标。
- 3 USB 连接器：将接收器连接到 USB 端口。

## 安装

**A 安装驱动程序**  
该驱动程序容易安装在您的计算机上。它可让您更改鼠标的设定。安装驱动程序是当以其他操作系统而非 Windows Vista 系统工作时能够启动自动安装。

- 1 去除已有的任何鼠标驱动程序。
- 2 将驱动程序光盘插入电脑。
- 3 如果应用程序不自动启动：去「我的电脑」，选择驱动程序光盘并双击其盘符图标。
- 4 按照屏幕说明操作。
- 5 重启电脑。

### B 装入电池

- 1 打开电池盖 (4)。
- 2 依正确极性 + 和 - 装入两节电池。
- 3 关上电池盖。

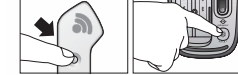
注：当电池电力低时，电源指示器出现在屏幕上 (仅当安装了驱动程序时)。如果出现这种情况，应立即更换电池。

### C 安装接收器

- 1 按回鼠标。
- 2 将接收器插入电脑的 USB 端口。
- 3 不必重启电脑。

## 连接

### 连接鼠标与接收器



- 1 按接收器的 RESET 按钮 (2)。  
> 接收器 LED (1) 开始闪烁。
- 2 在 30 秒内按鼠标的 RESET 按钮 (6)。  
> 接收器的 LED (1) 闪烁。直至鼠标与接收器之间建立连接。

## 享受

### 改变鼠标设定

- 1 单击在 traybar 右下方中的鼠标图标。
- 2 按照屏幕说明将鼠标设定调整到您的喜好要求。
- 3 按「OK」(确定) 退出应用程序。返回正常操作模式。

## 帮助

### 鼠标不工作

- 检查电池是否正确放置。
- 可能有来自另一个无线装置的干扰。请重复「连接」一章的步骤 1 和 2 重新连接鼠标和接收器。
- 鼠标和接收器超出有效连接范围。请减小两者之间的距离 (最大 10 公尺 / 30 英尺)。
- 检查接收器是否正确插入电脑的 USB 端口。

## 技术规格

### 系统要求

- Microsoft® Windows® 2000, ME, XP 或 Vista 操作系统
- 一个可用的 USB 端口
- CD / DVD 光盘驱动器
- Macintosh Mac 操作系统 10.1.x-10.4.x 版本可到以下网站下载：  
www.philips.com/support

## 警告

- 激光系统能在大多数表面上精确控制鼠标的移动。避免在任何玻璃或反射表面上使用鼠标。
- 勿让手指触及激光束或反射表面或透镜材料。
- 切勿直接注视激光束。
- 塑料袋也有危险。为避免或减少危险，请务必将该塑料袋远离婴儿和小孩放置。

### 健康警告

⚠ 在使用键盘或鼠标时，不正确的工作习惯可能导致身体不适或严重的伤害，例如：扭伤、手腕或身体其他部位。

无论您是在工作还是娱乐，请务必避免不当的姿势，并使身体处于舒展的位置。这样不仅能提高整体效率，而且还有助于预防肌肉骨骼失调症 (MSD)。

长时间工作时经常改变姿势也有助于消除不适和疲劳。

## 环境信息

### 旧产品处理

您的产品使用优质原材料和部件设计制造，可以回收和再利用。

产品上标有“打叉的垃圾筒”符号时，表示该产品符合 European Directive 2002/96/EC 的要求。

请注意了解有关当地电子电气产品分类回收系统的信息。

请按您当地的有关规章制度且不要将本产品与日常家庭废物一起丢弃。正确处理旧产品将有助于防止对环境及人类健康造成潜在的负面影响。



## CT 包裝盒內物品

- SPM7711 无线激光鼠标
- 接收器
- 用户手册
- 两节 AA 碱性锂电池
- 安装光盘

## 功能预览

### 鼠标 (图 1)

- 1 向前滚动：向上、下、左、右方向滚动。
- 2 LED：当电池电力低时亮起。
- 3 左、右按键
- 4 电池盖
- 5 RESET 按钮：将鼠标重置至接收器。
- 6 激光传感器

### 接收器 (图 2)

- 1 LED：当建立连接时闪烁。
- 2 RESET 按钮：将接收器重置到鼠标。
- 3 USB 连接器：将接收器连接到 USB 接口。

## 安装

**A 安装驱动程序**  
该驱动程序容易安装在您的计算机上。它可让您更改鼠标的设定。安装驱动程序是当以其他操作系统而非 Windows Vista 系统工作时能够启动自动安装。

- 1 去除已有的任何鼠标驱动程序。
- 2 将驱动程序光盘插入您的电脑。
- 3 如果应用程序不自动启动：去「我的电脑」，选择驱动程序光盘并双击其盘符图标。
- 4 按照屏幕说明操作。
- 5 重启电脑。

### B 装入电池

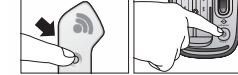
- 1 打开电池盖 (4)。
- 2 依正确极性 + 和 - 装入两节电池。
- 3 关上电池盖。

### C 安装接收器

- 1 按回鼠标。
- 2 将接收器插入电脑的 USB 连接器。
- 3 无需重启电脑。

## 连接

### 连接鼠标与接收器



- 1 按接收器的 RESET 按钮 (2)。  
> 接收器 LED (1) 开始闪烁。
- 2 在 30 秒内按鼠标的 RESET 按钮 (6)。  
> 接收器的 LED (1) 闪烁。直至鼠标与接收器之间建立连接。

## 享受

### 改变鼠标设定

- 1 按一下在 traybar 右下方中的鼠标图标。
- 2 按照屏幕说明将鼠标设定调整到您的喜好要求。
- 3 按「OK」(确定) 退出应用程序。返回正常操作模式。

## 帮助

### 鼠标不工作

- 检查电池是否正确放置。
- 可能有来自另一个无线装置的干扰。请重复「连接」一章的步骤 1 和 2 重新连接鼠标和接收器。
- 鼠标和接收器超出有效连接范围。请减小两者之间的距离 (最大 10 公尺 / 30 呎)。
- 检查接收器是否正确插入电脑的 USB 连接器。

## 技术规格

### 系统要求

- Microsoft® Windows® 2000, ME, XP 或 Vista 操作系统
- 一个可用的 USB 连接器
- CD / DVD 光碟机
- Macintosh Mac 操作系统 10.1.x-10.4.x 版本可到以下网站下载：  
www.philips.com/support

## 警告

- 激光系统能在大多数表面上精确控制鼠标的移动。避免在反射玻璃或反射表面上使用鼠标。
- 勿让手指触及激光束或反射表面或透镜材料。
- 切勿直接注视激光束。
- 塑料袋也有危险。为避免或减少危险，请务必将该塑料袋远离婴儿和小孩放置。

### 健康警告

⚠ 在使用键盘或鼠标时，不正确的工作习惯可能导致身体不适或严重的伤害，例如：手部、扭伤或身体其他部位。

无论您是在工作还是娱乐，请务必避免别扭的姿势，并使身体处于舒展的位置。这不仅能提高您的整体工作效率，它还可以帮助您避免 MSD (肌肉骨骼障碍)。

在长时间工作过程中经常改变姿势同样可以帮助您避免不适和疲劳。

## 环保资讯

### 产品处理

您的产品使用优质材料和部件设计制造，可以回收和再利用。

产品上标有“打叉的垃圾筒”符号时，表明该产品符合 European Directive 2002/96/EC 的要求。

请注意了解有关当地电子电气产品分类回收系统的资讯。

请按您当地的有关规章制度，且不要将本产品与日常家庭废物一起丢弃。正确处理旧产品将有助于防止对环境及人类健康造成潜在的负面影响。



## Notes

## Notes

## Notes

## Notes